

# KAWAGUCHI TRADE CENTER

2018 1

特集

川口市産品フェア2017 盛況の一日を追う!



平成30年11月11日に開催される  
「第3回 川口宿 鳩ヶ谷宿 日光御成道まつり」を  
盛り上げる御成姫が決定  
グランプリ 村田 千宏さん 中央  
準グランプリ 阿部 朱美玲さん 左  
特別賞 佐藤 はるなさん 右

川口市觀光物產協会

剪定鉄 No.2001  
世界最高品質のスウェーデン特殊鋼を材料とし、  
数々の優れた特色を兼ね設えた剪定鉄の最高級品です。  
1T 14,800円(税別)  
株式会社 昌国  
朝日1-5-26  
048-222-2641

ナチュラルな器  
森の中で楽しくお食事。そのようなイメージで作りました。  
ナチュラルな器は木の皮から削り、木の表面が器の輪郭になります。素材の形を生かした一点物です。  
2,000円~(税別)  
木工房がんどう  
東川口2-15-8  
048-297-9860

F R Y P A N 24  
独自の薄内鑄造技術により生まれたFerramica FRYPANは、鉄製物にもかかわらず重さはわずか1kg。歴史と伝統を誇る鎧物への更なるこだわりと、洗練されたデザインが融合した商品です。  
1個 8,000円(税別)  
株式会社 フェラミカ  
元郷3-22-23  
048-224-3511

推奨みやげ品

チタン製ぐい呑み  
鎌物製法が難しいチタン製の盃。表面にほどこされた鮮やかな光沢によりお酒が楽しめます。  
金属臭がなく、軽くて抗菌性に優れ、とても丈夫なので長くご愛用できます。  
15,000円(税別)  
イトコ株式会社  
元郷3-22-2  
048-224-8401

錫製はしおき アユ  
抗菌作用のある錫製の箸置きです。  
錫は水の浄化作用を持ち、  
金属アレルギーにもなりにくい素材で  
安心してご使用できます。  
1セット(2個入り)5,000円(税別)  
きやま  
幸町3-6-11 048-251-8506

桐箱入り十二支ベーゴマ  
十二支の筆文字のベーゴマ12種類を24金の  
メッキを施し桐箱にセットしました。  
1個入りは3,000円(税別)  
でご用意しております。  
(24GP仕様)  
1セット30,000円(税別)  
株式会社 日三鑄造所 弥平1-11-5  
048-222-4430

3月 18 17 13 13 11 11 4 25 23 23 23  
18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18

2月 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6  
3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4 3/4

1月 28 20 9 8 8 6 6 6 6 6 6 6

新春交礼会(リリア)  
川口市はたちの集い(リリア・川口西公園)  
市役所マルシェ(川口市役所1階ロビー)  
第15回緑の学会・ふれあい講演会(緑化センター)  
節分豆まき大会(グリーンセンター)

桃の節句(旧田中家住宅)  
春を呼ぶ梅まつり(グリーンセンター)  
川口市花の文化展(リリア)  
親と子の音楽会(リリア)  
消防防災フェア(リリア)  
第48回初午太鼓「ンクール(リリア)  
第26回共催大せり市(植物取引センター)  
地元アーティストを応援するハートフル・コンサート(リリア)  
スプリング緑花感謝祭(緑化センター)  
ドッグラン・バーべキュー広場 OPEN!(荒川運動公園)

発行/公益財団法人川口産業振興公社 〒333-0844 埼玉県川口市上青木3-12-18 埼玉県産業技術総合センター7階  
TEL.048-263-1110 FAX.048-262-8882

Vol.7 KAWAGUCHI TRADE CENTER

運  
も  
寅  
新  
年

# METALEX VIETNAM2017

■川口市では、ベトナム最大の国際展示商談会「METALEX VIETNAM 2017」において、埼玉県や公益財団法人埼玉県産業振興公社と連携し、出展費用や輸送経費の一部負担や、現地日系企業・ローカル企業等との商談設定など、市内企業の海外での販路拡大を支援（川口市内企業7社出展）



■ベトナムは、優秀な人材と安価な賃金、中国へのアクセスの良さといった生産拠点としての魅力はもちろん、約9千万人の人口を擁する市場としての可能性も併せもった市場

## 平成29年度 川口新製品等 開発振興奨励制度 受賞者



左から  
間仁田 隆一さん（板橋機械工業 社長）  
阿部 朱美玲さん（御成姫 準グランプリ）  
奥ノ木 信夫理事長（川口市長）  
村田 千宏さん（御成姫グランプリ）  
島田 典明さん（金のトンボ会 会長）  
佐藤 はるなさん（御成姫 特別賞）  
平野 歌津江さん  
※提案製品は6ページに掲載



## 川口産業振興公社 理事長 年頭あいさつ

新年明けましておめでとうございます。

皆様におかれましては、健やかな平成30年の新

春をお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

昨年10月に開催いたしました「川口市産品フェ

ア2017」では、台風による悪天候にもかかわら

ず3日間で42948人もの方にご来場をいただ

き、市民の皆様をはじめ多くの方々に「川口プラン

ド」の幅広い産業製品や「当地グルメなど、市産品

を通して本市の魅力を広くPRすることができます

した。

また、市産品フェアと同時に当公社主催で開催

した「受発注企業商談会」でも、多くの市内外の企

業が参加いただき、新規取引先の開拓や企業間の

ネットワークづくりなど、具体的な商談の機会を

提供することができました。

これもひとえに、参加いただきました企業や市

内産業に携わる皆様のご協力とご理解の賜物と深

く感謝申し上げます。

さて、当公社では市内中小企業等への支援策と

して、展示会や見本市に出展する小間代の一部を

助成する「展示会等出展事業助成金制度」において、

予算額を引き上げ、展示会への出展をより一層後

押しするほか、情報紙やホームページを通じて市

内企業の製品・技術の紹介や産業関連イベント情

報の提供をし、販路拡大につながる取り組みをし

て参りました。

また、川口市観光物産協会と連携し、「日光御成道

鳩ヶ谷宿 夏の陣」や「たたら祭り」など多くのイ

ベントに参加することで、川口の特産品と併せて

観光振興事業を広くPRすることができます。

今後におきましても、市内の中小企業者等を支

えるとともに、受発注機会の拡大・地場産業の発展、

そして、みんなでつくる川口の元気をスローガン

に、市民生活の安定及び中小企業の経営安定のた

め、全力を傾注して参る所存でありますので、引き

続き当公社へのご支援、ご協力を賜りますよう、何

卒よろしくお願ひ申し上げます。

結びに、新しい年が市民の皆様にとりまして、明

るく希望あふれる飛躍の年となりますよう、心から

祈念申し上げ、年頭のあいさつといたします。

奥ノ木 信夫 理事長（川口市長）

# 「川口市産品フェア」

# 川口市産品フェア 2017見聞録

川口市産品フェア2017  
盛況の一日を追う！

川口の産業を、そして、川口のまちを皆さんと共に元気にしていきたいとの想いから、「知ろう・使おう・広げよう」というコンセプトで開催される川口市産品フェア。

**第3回は台風の影響をうけたにもかかわらず  
4万3千人が参加！**

川口の元気地域経済の活性化につなげる  
「川口市産品フェア2017」が10月29日に盛況のうちに終わった。

川口市も共催するこのイベントは、わがまちの産業製品やご当地グルメ、市産品の販売などを通して地域の魅力を発信するもので、

出

展

し

た

1-16企

業団

体

的

にP

R

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。</

助成

# 川口の産業応援宣言!!

展示会等に出展する  
小間代の一部を助成  
展示会等出展事業助成金制度

助成金  
残りわずか!

**【助成対象者】**  
●川口市内に事業所を有する中小企業者  
●川口市発行の法人市民税の納税証明書を提出できる者  
●個人事業者の場合は、川口市発行の個人市民税の納税証明書等を提出できる者

**【助成対象事業】**  
●国または地方公共団体が主催または後援する展示会等であること。  
●国内外で開催される出展小間数が100以上の規模を有する展示会等であること。  
●上記以外の展示会については、理事長が特に認めた展示会等に限る。  
※ 次に該当する場合は、助成の対象となりません。  
●同一の出展で他の公的機関から出展費の助成を受けているもの。  
●展示即売を目的としているもの。

**【助成対象経費・助成額】**  
●助成の対象となる経費は、展示会等の主催者が定めた出展料  
(小間代、会場借上料) の1/2以内(千円未満切捨)。  
●助成金の限度額は、30万円。  
(川口市地域貢献事業者認定企業／海外展示会は限度額40万円)  
●助成金の回数は、1年度につき1回限りとする。

**【申請手続き】**  
●先着順で受け付け。予算額に達し次第、締め切り。  
●遅くとも、展示会等が開催される10日前までに申請ください。

相談など

弁理士による特許・  
実用新案・意匠・  
商標等の相談

市内  
中小企業の  
海外展開に  
かかわる相談

海外展開相談窓口

- (1)窓口におけるご相談  
当公社内の海外展開相談窓口に。  
受付時間は、第2・4水曜日(祝日は除く)午前9時から正午まで。  
ご相談時間は、お一人様1時間程度。ご予約も。  
(2)専門アドバイザーを貴社に派遣します  
申請書(当公社ホームページからダウンロード)に相談内容等を記載のうえ、  
お申込み。専門アドバイザーが貴社を訪問し、直接相談に。

受講者募集

貿易実務講座(入門編)

- これから貿易業務に携わるかたや貿易実務の基礎知識を身につけたいかたを対象に貿易実務講座を開催。  
開催日時 平成30年2月15日(木)・22日(木)・3月1日(木)・8日(木) 18時30分～20時30分  
会 場 川口センタービル 7階 川口商工会議所会議室  
対 象 川口市内在住・在勤の方 ※定員30人(先着順)  
受 講 料 5,000円(全4回)  
申込方法 平成30年1月10日(水)9時から電話で予約受付 TEL:048-263-1110

「産業が元気なまちをつくる」  
これが私たちの想いです

受発注企業  
商談会

新製品等  
開発振興  
奨励制度

## 特許に係る審査請求料を助成

### 特許出願審査請求助成金制度

- 助成対象者** ①市内に主たる事業所を有する中小企業者  
②市内に在住している者で、起業・創業意思のある者
- 助成対象経費** 特許庁に支払う「特許出願審査請求料」  
※特許の出願(申請)に対する助成ではありません。
- 助成対象要件** 製造に関する特許で、平成30年2月までに当該特許に係る審査請求を行う予定のもの。  
※特許庁に審査請求をする前に当公社に申請してください。
- 助成金額** 助成対象経費の1/2以内・助成限度額は15万円

平成29年10月27日(金)、川口市産品フェアとの併催で  
発注企業15社・受注企業27社で商談会を行った。

■共 催 (公財)川口産業振興公社 川口市 川口市産品フェア実行委員会

■協 力 (公財)埼玉県産業振興公社

■後 援 草加市、蕨市、戸田市、八潮市、三郷市、足立区、荒川区、板橋区  
北区、豊島区、練馬区、各市区商工会議所・商工会

埼玉県産業技術総合センター会議室にて、事前に実施した商談希望調査に基づいた組み合わせ等(84組)でスケジュールに沿って商談が行われた。各回の商談時間は15分間と限られたが、情報交換が熱心に行われた。

各事業の詳細は、  
公社ホームページを  
ご覧ください  
<http://www.kawaguchi-net.or.jp>



### 発明・商標無料相談会

- 開催日時 平成30年1月12日(金) 2月2日(金) 3月2日(金)  
10時～12時/13時～16時  
※1回の相談は60分程度
- 会 場 川口総合文化センター(リリア) 11F 小会議室2号  
申込方法 お電話にて予約が必要。TEL 048-263-1110



### 竹製の安心・免震装置 金のトンボ会

この提案は、竹を主体とした免震装置で、家具、調度品、美術品等の軽量荷重に適応できる。一般的な免震装置は、オイルダンパー、コイルバネ、皿バネ等が復元機能として使用されている。この提案品は、竹を使用した板バネの変形と復元力を利用して、免震装置の構成を単純化させている。また、主の材料として竹とビー玉を使用しているため、一般的な免震装置の金属的な冷たさではなく、竹の持つ温かさや優しさを感じられるもの。この提案品自体が工芸品とも言える、軽い品物の保管に適した免震装置。

### ゴルフシャフト加温装置 板橋機械工業(株)

ゴルフクラブのシャフトは、平均20度程度の気温で最良の性能を発揮するよう設計されているため、気温の低い冬場のプレーでは、固くなり、本来のシャフトのしなりが発生せず、ボールの飛距離が出ず、打感もよくありません。この装置は、シャフト全体を覆うパイプ状の断熱材に着脱用の開口部を持ち、断熱材を温める発熱線にバッテリーで電力を供給します。コンパクトな形状でラウンドの中にもキャディーバッグに収納してシャフトを加温することができるため、シャフトが本来の反発力のある柔らかい状態に戻り、心地よい打感と飛距離を得ることができます。



### ケーパンツ(介護用ズボン) 平野 歌津江

高齢者が増えていく中で、介護を受ける人、手助けする人の両方に便利な介護用ズボン(ケーパンツ)。ベビーアイテムには、股下部分がボタン、ホック、ファスナー等で開くものはあるようですが、大人の介護用にはあまり普及していない。この提案品の特徴は股下部分を開閉するファスナーにあります。このファスナーには、スライダーという、ツマミが3個付いています。これにより、スライダーが2個の普通のものより、使い方次第で様々な形での開閉が可能になった。そのため、このパンツを着用したまま必要な介護処理を行うことが可能になる。

